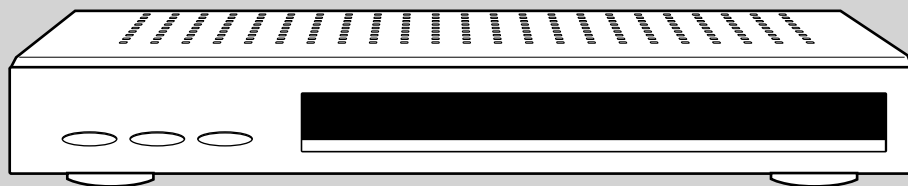


ESPAÑOL

RECEPTOR DIGITAL SATÉLITE

MANUAL DE INSTRUCCIONES



CONTENIDOS

- 1 CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES
- 2 CONTROLES Y PANELES
 - 2.1 PANEL FRONTAL
 - 2.2 PANEL POSTERIOR
 - 2.3 UNIDAD DE CONTROL REMOTO
- 3 INSTALACIÓN
- 4 MENÚ DE INSTALACIÓN
 - 4.1 MENÚ DE AJUSTES DE SATÉLITE
 - 4.2 MENÚ DE EDICIÓN DE TRANSPONDEDORES
 - 4.3 BÚSQUEDA DE CANALES
 - 4.4 POSICIONADOR DISEqC
 - 4.5 AJUSTES DE FÁBRICA
- 5 MENÚ AJUSTES DE SISTEMA
- 6 MENÚ EDICIÓN DE CANALES
 - 6.1 ORGANIZAR TODOS LOS CANALES
 - 6.2 ORGANIZAR CANALES FAVORITOS
 - 6.3 ORGANIZAR CANALES POR GÉNERO
 - 6.4 ORDENAR CANALES
 - 6.5 EDITAR PARÁMETROS DE CANAL
- 7 MENÚ DE CONTROL PATERNO
 - 7.1 CONTROL DE CONTRASEÑAS
 - 7.2 HORA DEL SISTEMA
 - 7.3 CALENDARIO DEL SISTEMA
 - 7.4 VERSION DEL SISTEMA
- 8 MENÚ DE JUEGOS
- 9 MENÚ DE CALENDARIO
- 10 GUIA DE PROGRAMAS
- 11 PASOS PARA ACTUALIZAR EL SOFTWARE
 - 11.1 PC a RECEPTOR
 - 11.2 RECEPTOR A RECEPTOR
- 12 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
- 13 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SEGURIDAD

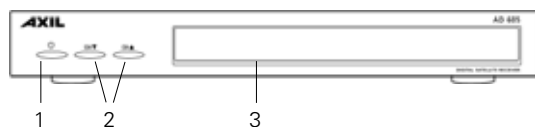
1. Asegúrese de colocar el receptor en un lugar donde esté suficientemente ventilado.
2. No cubra, ni coloque el receptor cerca de fuentes de calor.
3. Utilice un paño suave humedecido para limpiar el exterior del receptor.
4. No repare los cables si el receptor está enchufado.
5. No retire la cubierta del receptor.
6. Evite someter el receptor a condiciones extremas de frío, calor o humedad.
7. Evite que esprays u otros líquidos entren en contacto con el interior del aparato.

1 CARACTERISTICAS PRINCIPALES

1. Totalmente compatible con los sistemas MPEG2 y DVB
2. Sonido digital con soporte AC-3 por SPDIF
3. PIG compatible.
4. Agradables menús en pantalla y fácil manejo.
5. Múltiples posibilidades de edición de canales.
6. Memoriza hasta 2500 canales.
7. Rápida y fácil actualización de software via el puerto RS-232.
8. Sistema de transmisión "plug and play"
9. Funciones de temporización; enciende y apaga automáticamente el equipo según la función (diario, semanal, mensual, una vez)
10. Guía de programación electrónica
11. Múltiples salidas de video CVBS / RGB.
12. Escaneo automático del último canal.
13. Teletexto OSD y soporte de subtítulos.
14. Teletexto VBI.

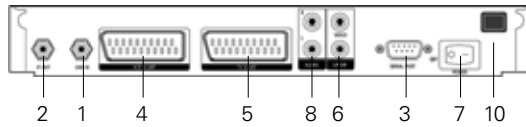
2 CONTROLES Y PANELES

2.1 PANEL FRONTAL



1. Alimentación: REPOSO
2. CH+/-: Durante el visionado de canales, accede al canal anterior o siguiente, o mueve arriba o abajo la posición del cursor.
3. Display digital de 4 LED: Muestra información de programa, de software o de tiempo.

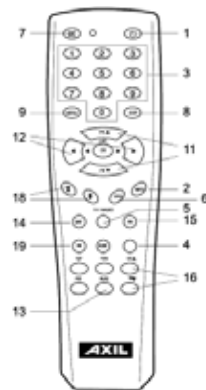
2.3 PANEL POSTERIOR



1. SAT ANT IN: Se conecta el cable de antena de satélite.
2. SAT ANT OUT: Se conecta a otro receptor de satélite.
3. RS-232: Actualiza los programas y el software del receptor.
4. VCR: Conecta su VCR a este receptor mediante un euroconector.
5. TV: Conecta su TV a este receptor mediante un euroconector.
6. SPDIF: Salida de audio digital.
7. VIDEO OUT: Salida de video.
8. AUDIO OUT L/R: Salida de audio.
9. Alimentación ENCENDIDO/APAGADO.
10. ~100-240V 50/60Hz, Asegúrese de que esta es su tensión de Red.

2.3 MANDO A DISTANCIA

1. Power. Enciende y apaga el receptor.
2. INFO: Muestra información del programa en pantalla.
3. Teclas numéricas 0-9: Seleccionan el canal de Radio o TV y opciones individuales del menú.
4. AUDIO: Selecciona el canal de salida.
5. TV/RADIO: Conmuta entre el modo de TV o Radio.
6. EPG: Muestra el EPG (Guía electrónica de programas) si se encuentra disponible.
7. MUTE: Silencia o activa el audio.
8. EXIT: Regresa al menú anterior, o pantalla anterior.
9. MENU: Muestra el menú en pantalla, o retorna al menú anterior del submenú.
10. OK: Confirma las selecciones, y las opciones resaltadas.
11. CH+/-: Cambia de canal en modo de visionado, cambia la posición del cursor en modo menú.
12. VOL+/-: Cambia el nivel de volumen en modo de visionado, y los ajustes en modo menú.
13. PAUSE: Pausa la imagen del programa en curso.
14. SAT /TV: Cambia entre los modos STB y Terrestre (según modelo).
15. RECALL: Cambia al canal anterior.
16. FAV+/-: Mueve entre los canales favoritos dentro de la lista favoritos.
17. P/N: Selecciona el estándar de video entre PAL y NTSC.
18. Page +/-: Aumenta o disminuye el número de canal por páginas.
19. FAV: Muestra la lista de canales Favoritos.



3 INSTALACIÓN

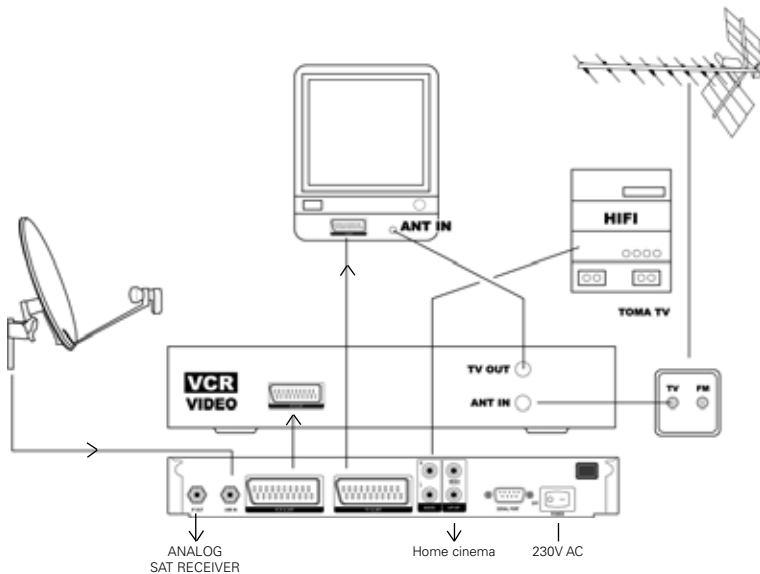
Ud. tiene que instalar y conectar los cables entre su Receptor y su antena TV, VCR, HIFI, etc... Vea un ejemplo en la figura.

Una vez lo tenga todo instalado, localice el INTERRUPTOR PRINCIPAL y encienda el aparato (posición ON), seleccione asimismo el canal AV en su televisor. En este punto ud. debería ver el menú en pantalla.

Este menú consiste en 6 opciones de menú mostradas a continuación:

- MENU DE AJUSTES DE SITEMA (5)
- MENÚ DE EDICION DE CANALES (6)
- MENÚ DE INSTALACIÓN (4)
- MENÚ DE CONTROL PATERNO (7)
- MENÚ DE JUEGOS (8)
- MENÚ DE CALENDARIO (9)

Durante la instalación la tecla OK confirma una selección y las teclas IZQUIERDA/ DERECHA muestran la lista desplegable. Utilice las teclas de VOLUMEN para moverse de izquierda a derecha y viceversa. Para salir de los menús pulse la tecla EXIT de su control remoto en cualquier momento.



4 MENÚ DE INSTALACIÓN

Este menú consta de 5 sub-menús como se muestra a continuación:



- Menú de ajustes de satélite
- Menú de edición de Transpondedores (TP)
- Menú de búsqueda de canales (para el ajuste y orientación de la antena)
- Menú del posicionador DiSEqC.
- Menú de ajustes de Fábrica.

4.1 AJUSTES SATELITE

Seleccione "Ajustes Satélite" y pulse OK. En la pantalla aparecerá el menú correspondiente



1. NOMBRE SATELITE: Presione el botón OK para seleccionar el nombre del satélite
2. TIPO LNB: Para seleccionar el tipo de LNB
3. LNB BAJA/LNB ALTA: seleccionar la frecuencia del OL del LNB
4. CONMUTADOR DiSEqC: Seleccione DiSEqC A,B,C,D o OFF si dispone de un conmutador DiSEqC de satélites
5. Selección Posicionador, Tono 22KHz y SKEW (on o off). Si selecciona SKEW on podrá fijar el intervalo
6. CONTROL C/KU: Seleccione 0/22KHz, 0/12V u OFF para controlar la banda del LNB (C/Ku)

7. Búsqueda canal: Pulse el botón OK para desplazarse al menú de búsqueda de canal
8. Use las teclas de color del mando para añadir satélites, borrarlos, renombrarlos y salvarlos satellite name and save operate.

4.2 EDICIÓN DE TRANSPONDER

Seleccione EDITAR TP y presione el botón OK. En la pantalla aparecerá



1. Satélite: Pulse el botón OK para seleccionar el satélite deseado de la lista
2. TP número: Para seleccionar el número de transpondedor
3. Modificar Frecuencia TP o Symbol Rate
4. Polarización: Seleccione Vertical o Horizontal
5. SKEW: Para ajustar el ángulo de polarización (Skew)
6. Búsqueda de canal: Pulse el botón OK para desplazarse al menú de búsqueda de canal
7. Use las teclas de color del mando para añadir, borrar, salvar o salir

4.3 BUSQUEDA DE CANAL

Seleccione "Búsqueda de canal" y pulse el botón OK. En la pantalla aparecerá el menú correspondiente



1. Satélite: Presione OK. En la pantalla aparecerá el submenú "lista satélite"
2. TP número: Seleccione el número de transpondedor
3. Modificar la Frecuencia del transpondedor o el Symbol Rate
4. Polarización: Seleccione Vertical o horizontal
5. SKEW: Para ajustar el ángulo de polarización (Skew)
6. Modo Búsqueda: Seleccione LIBRES o TODOS
7. BUSCAR: Seleccione Buscar Red encendido/apagado.
8. Ajustes Satélite: Pulse OK para desplazarse al menú Ajuste Satélite

Desde el menú Búsqueda de Canal podrá orientar la antena tratando de optimizar las barras de Intensidad y Calidad (I/Q). Cuando haya optimizado los niveles, podrá buscar los transponders y canales. Use para ello las teclas de color del mando a distancia. Su funcionamiento es el siguiente



- BUSCAR SATELITE: Busca todos los transponders del SATELITE actual
- BUSCAR TP: Busca todos los canales del TRANSPONDER actual
- BUSCAR PID: Si quiere fijar el PID (Paquete identificador) manualmente, pulse el botón PID de su mando a distancia. Entre el valor deseado y pulse OK para buscar el canal en el transponder actual
- RENOMBRAR: Si desea cambiar el nombre del satélite, pulse la tecla Renombrar en el mando. El cuadro de dialogo aparecerá. Use las teclas con flechas de su mando para renombrar el satélite

4.4 POSICIONADOR DISEQC



1. Satélite: Pulse OK para ver la lista de satélites y seleccionar el deseado
2. Selección de modo: Seleccionar el modo del motor (Step o Auto)
3. Paso motor: Seleccionar el modo de giri del motor/posicionador
4. Motor: Seleccionar el giro del motor (oeste/este o paro)
5. Ir al centro: Pulse OK para dejar el motor en el centro
6. Límite: Para fijar los límites del motor

4.5 VALORES DE FABRICA

Si desea volver a los valores de fábrica, seleccione “Valores de fábrica” y pulse OK
 Advertencia: Seleccionando Valores de fábrica perderá todos los datos e información que Ud. haya instalado.



5 AJUSTES DE SISTEMA

El menú de Ajustes de Sistema permite establecer elementos dependiendo de su entorno



5.1- MENU IDIOMA: Seleccione el idioma deseado

5.2 MENU COLOR: Seleccione el color de los gráficos (de 1 a 6)

5.3 MEZCLA OSD: Seleccione el brillo de los gráficos (de 1 a 10)

5.4 PANTALLA RADIO: Seleccionar la pantalla del modo radio

5.5 TIPO TV: Seleccionar el tipo de televisor

5.6 MODO VIDEO: Si el euroconector de su televisor permite entradas de video RGB, seleccione RGB, Si no es así seleccione CVBS (video compuesto) o S-VHS

5.7 MODO TV: Seleccione el formato de pantalla de su televisor

5.8 ALIMENTACION LNB: Si el receptor está conectado directamente al LNB seleccione ON. Pero si entre el receptor y el LNB hay otro receptor seleccione OFF y será el otro receptor el que alimentará el LNB.

5.9 MONO CANAL : Seleccione el modo canal
Si Ud tiene un receptor con modulador RF incluido:

5.10 CANAL RF : Seleccione el canal RF

5.11 MODO RF : Seleccione el modo RF

5.12 PANTALLA DE TEST: Seleccione si desea la pantalla de test o no

6 MENU EDITAR CANAL

Este menú consiste en los siguientes 5 sub-menús

- Organizar todos los canales
- Organizar los canales favoritos
- Organizar la tipología de los canales
- Ordenar canales
- Editar parámetros de canal

6.1 ORGANIZAR TODOS LOS CANALES

En este menú Ud puede organizar todos los canales y usar las teclas de color de su mando a distancia para borrar, mover, bloquear, saltar y renombrar canales

6.2 ORGANIZAR LOS CANALES FAVORITOS

Ud puede establecer los canales favoritos de la lista A, B, C o D

6.3 ORGANIZAR LA TIPOLOGÍA DE LOS CANALES

Ud puede organizar la tipología del canal entre Cine, Noticias, Espectáculos, Deportes, Niños, Arte, Educación, Ocio, Compras, Adultos, Usuario A, B, C, D etc

6.4 ORDENAR CANALES

Ud puede ordenar los canales de Favoritos a No Favoritos, de libres a codificados, de la A a la Z y de no bloqueados a bloqueados (o a la inversa)

6.5 EDITAR PARÁMETROS DE CANAL

En este menú, podrá seleccionar los parámetros de canal (PID de video, de audio, PCR etc)

7 MENU DE CONTROL PATERNO

Este menú consiste en los siguientes 4 submenús

7.1 CONTROL DE CONTRASEÑA

Esta función le permite bloquear un canal con una contraseña para evitar que los niños accedan a un determinado canal. Ud puede además proteger la información y datos instalados usando el Bloqueo de Instalación. Entre la contraseña actual, seleccione Control Paterno, entre la nueva contraseña y confírmela de nuevo.

Nota: La contraseña por defecto es 0000

Advertencia: Cuando haya cambiado la contraseña, por favor guardela en lugar seguro



7.2 HORA DEL SISTEMA

Ud puede ajustar la hora real y también programar el temporizador en varios días. Normalmente Ud puede obtener la hora real desde el satélite automáticamente. No obstante a veces se transmite información errónea. En este caso Ud. Puede ajustar la hora real usando esta función.

7.3 PROGRAMACION DEL SISTEMA

El Temporizador puede ser activado mediante la opción On/Off. Permite programar varias funciones de temporización. Ud puede establecer la tarea, el tiempo, la información de canal y el modo



7.4 VERSION DEL SISTEMA

Aparece la información de la versión del sistema

8 MENU DE JUEGOS

Use las teclas del mando a distancia para manejar el juego

9 MENU CALENDARIO

Aparece la información de calendario

10 PROGRAM GUIDE

El receptor proporciona la función EPG para que Ud pueda obtener la guía de televisión y radio enviada por la emisora

Con esta guía aparecerán el títulos e información general del programa actual y siguientes en diferentes canales. La información está solo disponible en la red del canal que estamos viendo. Para ver los datos EPG pulse la tecla EPG del mando a distancia cuando está viendo un canal o seleccione Guía de Programación en el Menú principal.

La pantalla EPG aparecerá. Ud puede seguir viendo el canal en la pantalla PIG, la lista de canales en la parte izquierda y los programas y horario previstos para el canal seleccionado en la parte derecha. Seleccionar un canal y situar la marca en la hora del programa que se desea la información. Si desea información anterior o posterior pulse la tecla +6:00 o -6:00 del mando a distancia

NOTA: El mensaje "Sin información" aparecerá si el canal seleccionado no proporciona datos EPG

11 PASOS PARA ACTUALIZAR EL SOFTWARE

11.1 DESDE PC A RECEPTOR (cuando el software principal del receptor está funcionando)

- 1-Conectar el Port de comunicación (Com1 o Com2) del PC al receptor (mediante cable RS232: Pin a Pin)
- 2-Ejecutar el programa ejecutable de actualización en el PC (EXE).
Ud. puede seleccionar actualizar parámetros, software o logo abriendo diferentes ficheros fuente (XXX.bin) y pulsando diferentes botones
- 3-Abra el ficero AAA.Cus (ejemplo de nuevo soft) y presione el botón amarillo de software de actualización. Entonces aparecerá el mensaje AAA.cus abierto, Com1 abierto, por favor reinicie el receptor. Esperando señal del boot loader

4-Encienda la alimentación del receptor y la actualización empezará. Durante el proceso aparecerá en pantalla "sent DATA Z1/53, sent DATA Z2/532..." y al final un mensaje de finalización "update over" update is success"

5-Si la actualización falla, por favor revise la conexión o reinicie el programa
 EXE normally processing " sent DATA:Z1/53" " sent DATA: Z2/532"will be displayed step by step.And at last "update over" update is success"
 5If update failed,please check out the com connection or Re-run the update .EXE.

11.2 DESDE RECEPTOR A RECEPTOR

1-Conecte ambos receptores mediante un cable RS232 (pin a pin)

2-Encienda el receptor fuente y pulse el botón frontal CH+ cuando aparezca en el panel frontal "- - - -"

3-Encienda el receptor destino (para ser actualizado).
 El proceso de actualización empezará

4-Aparecerán en el panel frontal del receptor fuente los mensajes "too 0" "too1" ... "T100". Cuando en el panel frontal receptor destino aparezca el mensaje "CHXX" el proceso habrá terminado con éxito.

12 CARACTERISTICAS TECNICAS

DVB, MPEG-2	
ENTRADA / DEMODULACIÓN	
Frecuencia Entrada	950 to 2150MHZ
Nivel Entrada Señal	-65 to -25dBm
Control Banda	22KHz
Alimentación LNB	13.0+0.5V/18V+0.7V,max 400mA
Tipo Conector	IEC 169~24 Female
Input impedance	75
Loop through out connector	75
IF Bandwidth	27~36MHz
IF Frequency	0
Transmission standard	DVB, MPEG2
Tipo Demodulación	QPSK(Scpc/Mcpc capable)
Velocidad Símbolo	2~45Msps
Roll of Factor	0.35

TV SCART	
Salida Video	CVBS/75
Ancho de banda RGB	5MHz
Función de conmutación	0v to 12V 0v –television broadcast reproduction 6v-16:9 aspect ratio image(AV Mode) 12V-4:3 aspect ratio image (AV Mode)
Salida Audio	“Left,Right/600 unbalanced
Nivel	1.0V rms+2dB into 10k

VCR Scart	
Salida Video	CVBS/75 Omh unbalanced/5MHz
Entrada Video	CVBS/75Omh unbalanced /5MHz
Función de conmutación	0V to 12V 0v-No VCR playback 10-12V-VCR playback
Salida Audio	“Left,Right”/600Omh unbalanced
Nivel	1.0V rms+/-2dB into 10Komh
DIGITAL AUDIO	
Connector Type	1 *RCA
Salida	S/PDIF encoded with AC-3 (Optional)

PROCESO AUDIO/VIDEO	
Decompresión Audio	MPEG-1 Layer I and II Musicam
Salidas Audio	Stereo Channel/Dual Mono/Joint Stereo/Mono
Descompresión Video	MPEG-2 Main Profile @Main levels with Letter
Video Buffer	64 Mbits of SDRAM is provided
Velocidad de símbolo	Up to 15Mbits/s (Max.burst rate:228Mbits/s)
Salida Video	PAL-25 frame@720*576NTSC-30 frame @720*480
Formato Video	4:3 16:9

PUERTO SERIE	
Conector	9-pin D-sub female
Microprocesador	Fujitsu mainchip
Frecuencia de Reloj	81MHz
Memoria SD/RAM	8Mbyte
Memoria Flash	1Mbyte

PANEL FRONTAL	
Teclas	3Teclas
Indicadores	Encendido/Apagado
Entrada de control remoto	Receptor Infrarrojo
Pantalla Frontal	4Dígitos (7Segmentos)
PANEL TRASERO	
Conectores	1 Entrada LNB /1 salida Loop Through (tipo 2F) 2*euroconectores (TV/VCR) 2*Audio L/R (RCA) 1*Señal Video (RCA) 1*RS-232 (9-pin D-sub hembra) 1*S/PDIF
Tensión de entrada principal	230V AC 50Hz

13 SOLUCION DE PROBLEMAS

Problema	Posibles causas	Solución
La pantalla en el panel frontal no se enciende	El cable de red no está conectado	Comprobar si el cable de red está enchufado a la toma de corriente
No hay sonido o imagen, pero en el panel frontal la luz está encendida en rojo	La unidad está en el modo de espera	Pulsar el botón de espera
No hay sonido ni imagen	La antena de satélite no está apuntando al satélite	Ajustar la antena. Comprobar el Nivel de Señal en el menú de configuración de Antena
	No hay señal o la señal es débil	Comprobar las conexiones de cable, LNB y otro equipo está conectado entre el LNB y el receptor, y/o ajustar la antena
Mala imagen / Error de bloque.	La antena de satélite no está apuntando al satélite	Ajustar la antena
	La señal es demasiado fuerte	Conectar un atenuador de señal a la entrada LNB
	La antena de satélite es demasiado pequeña	Cambiarlo por una antena más grande
	El factor de ruido de LNB es demasiado alto	Cambiarlo por un LNB con factor de ruido más bajo
No aparece imagen en la pantalla de TV	El sistema está conectado	Comprovar el canal fijo UHF en sus sistema y sintonizar el canal UHF apropiadamente
El RCU no funciona	Batería agotada	Cambiar la batería
	RCU está incorrectamente apuntado	Apuntar el RCU a la unidad, o comprobar si hay algo que está bloqueando el panel frontal